

新事務局長就任の ごあいさつ

鋤柄 利佳

今年度、AWEPの事務局長を務めさせていただくことになりました。私がAWEPに出会って10年になります。最初はボランティアとして、そして4年前からは事務局スタッフのひとりとして、国内事業を中心に活動してきました。特に昨年1年間は、AWEPの活動を創り地道に継続してきた諸先輩方の努力や、永く支えてくださっている支援者の皆さまのAWEPに対する愛情と期待を強く感じる機会が多くあり、この活動に関することへの喜びと同時に責任というものも意識するようになりました。今、改めて「事務局長」という肩書きの重さに緊張しておりますが、私自身はこれまでと変わらず、小さくささやかながらも、まずは私のできることを誠実におこなっていくと決意しております。皆さまのお力添えをいただきながら、心強い仲間である事務局スタッフ・役員と共に、AWEPが大切にしてきた活動の継続と発展に務めて参ります。今後ともAWEPへのご支援をどうぞよろしくお願い申し上げます。

海外事業 タイ生産者パートナーファン(BTF)を訪ねて

2016年2月6日から11日にかけてAWEPメンバー4人(いなだ、村上、矢野、鹿嶋)でタイを訪ねました。7日の朝にバンコクで先発の村上、矢野と合流してチェンライへ。「黄金の三角地帯」を経て、夜はチェンコーンのNGOが営む少数民族の女子中高生のための寄宿舎を訪ね、一緒に串カツを作って交流。8日にはパートナーファン(BTF)を訪ね、ヤオ族の刺繍のメータム村は旧正月のお祝いで人々は民族衣装を着て爆竹をならし賑やか。夜はBTFメンバーと交流。製品の話と注文。BTFは今活動している人が2人になってしまったので仕事はかどらないとのこと。9日はメースコイへ。AWEPと共にタイのプロジェクトを担っている如田さんの新しい拠点となる「土の家」に宿泊。10日は「土の家」のある場所に開設されたガディンドイセンターの開所式。このセンターは地域の人々が利用するとともに、有機農業や青少年の教育の場として設立されました。式では民族衣装を着た人たちが集まり、私たちが手巻きずし、肉じゃが、てんぷらなど日本料理を準備して好評でした。



実質滞在3日間の慌ただしい旅でしたが、タイの製品が作られている現場を訪れることができ、製品への愛着が増すとともに、伝統工芸技術の継承とそれによる経済的な自立のむずかしさを改めて感じました。日程の調整や車の運転など如田さんには全面的にお世話になりました。ありがとうございました。(鹿嶋節子)

写真上：ヤオ族の刺繍の村で生産者と客人に旧正月に配る赤く染めた卵を首にかけてもらっています
写真下：パートナーファンメンバーと製品の打ち合わせ

AWEPの台所 フィリピン家庭料理 アドボ …村上 菜摘…



フィリピンに住んでいた時に教えてもらった代表的な家庭料理。さすが暑い国だけあって傷みにくくさっぱりと美味しいメニュー。鶏だけでなく豚三枚肉、魚や小さいイカ、カンコン(空芯菜)等でも作ります。鶏手羽元の量はお好みで。

■材料(4人分)

鶏手羽元 8~12本
濃口醤油 1/2カップ
酢 1/2カップ
砂糖 大さじ1
月桂樹の葉 2~3枚
黒コショウ粒 大さじ1
ニンニク 1~2片(包丁で叩く)

■作り方

①鍋に鶏肉以外の材料を全部入れ一煮立ちしたら鶏肉を入れる。②弱火でコトコト煮て肉が骨から外れるぐらいになったら出来上がり。(汁気がなくなったら水を足す) ※圧力鍋で10分ぐらい煮てもOK。③ご飯に肉と煮汁をかけて食べる。

第2期通常総会報告 … 気持ちを新たに …

5月21日(土)に第2期通常総会を開催、21名の運営会員に参加いただき(内10名委任状出席)、2015年度事業報告と決算報告、および2016年度事業計画と予算案が承認されました。収益拡大と経費圧縮に努めた上に、助成金獲得とネパール被災地支援の寄付が増えたことも影響して、2015年度は大幅に収支が改善しました。フェアトレード事業収入も、最低レベルまで落ち込んだ一昨年度より好転してはいるものの、引き続き厳しい状況は変わりません。今年度はネット販売のてこ入れを中心に販売促進を行いつつ、生産者と消費者と小売店のみなさん、そして会員や支援者のみなさんの顔が見える関係性を大切にしながら安定的に事業を進展させていきたいと考えています。(奈良雅美)

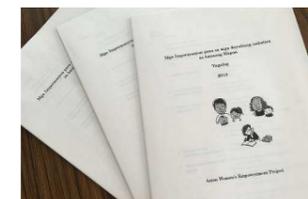
少し新しい体制でスタートです!

2016年度事務局体制

- ◆事務局長：鋤柄利佳(新)
- ◆海外事業統括：大森恵実
海外事業国内部門(製品開発と管理・販売促進)担当：村上菜摘
- ◆国内事業統括：鋤柄利佳
- ◆その他事業
海外事業タイとボランティア対応担当：村上菜摘
海外事業フィリピン担当：もりきかずみ
会員関係・資金開拓担当：奈良雅美

国内事業

ガイドブック タガログ語版完成



日本に暮らす外国人女性のための生活情報を、やさしい日本語と英語で紹介するガイドブック「外国人女性のための役だつインフォメーション」。

昨年度のポルトガル語版発行に続き、このたびタガログ語版が完成いたしました。在留資格、日本の社会保障制度、出産・育児・教育など、さまざまな情報を掲載しています。外国人の方には無料でお配りしています。

興味のある方は事務局までご連絡ください。また、AWEPのウェブサイトからPDFファイルをダウンロードできます。そちらもご利用ください。

<http://tcc117.jp/awep/foreigner/> (鋤柄利佳)

英語版パンフレット・HP完成

AWEPの活動を英語でも紹介



ボランティアスタッフに翻訳のご協力をいただき、AWEPホームページの英語ページ、団体パンフレットの英語版ができあがりしました。より多くの方々にAWEPの活動を知っていただけるよう、これからも多言語での情報発信に努めたいと思います。

英語ページへは、トップページ右上の「English」をクリックしてください。

<http://tcc117.jp/awep/information/>

私の愛用品

チェイス洋子



パートナーファンのバッグ

さあ出かけよっ、とバッグを手に取った瞬間、風通しの良い布から作り手の呼吸が暖かく伝わってきます。AWEPフェアトレード製品。プラスチック製品にないこの「風ざわり」感。これが一番好きな理由ですね。自然素材の服やマフラーもそう。身につけた時、私の呼吸も何か楽になるのです。通常はA4サイズの書類が入るバッグを持ち歩いています。これって大事なことなのに何故か女性のバッグにはA4無関係なのが多いと思いませんか?ちょっとお散歩する時は小さいけど、やっぱり「風ざわり」の良いタイの草木染め手織り布、パートナーファンのバッグがお気に入りです。尚、「脱原発」のスマイルは私が勝手に付けたもので、製品にはついてきません(笑)。



AWEPにこんな形で参加できます

会員になる

運営会員 6000円/個人
賛助会員 3000円/個人・団体
AWEPの情報をいち早くキャッチ! 活動を支えます

寄付をする

いくらからでも寄付いただけます(所得税の控除対象にはなりません)

ボランティアする

事務所やイベント販売でのボランティアを随時募集しています

イベントに参加する

活動報告会、社会貢献パーティ、フェアトレード製品の展示会等色んなイベントがあります

